



DSB Singlehead NG XM
Sega a nastro a taglio sottile



DSB Singlehead NG XM

La sega a nastro versatile per il taglio sottile.

Massima precisione per una flessibilità e una produttività illimitate.

Quando le diverse applicazioni richiedono la massima flessibilità, allora la DSB Singlehead NG XM è esattamente ciò che fa per voi. Numerose funzioni consentono il taglio del legno in qualsiasi condizione, soddisfacendo anche le massime esigenze, indipendentemente dal tipo di legname e dalle applicazioni.

La macchina è progettata in modo da consentire un'espansione delle capacità di lavorazione in qualsiasi momento e con estrema semplicità: la flessibilità viene assicurata infatti dalla possibilità di posizionare in linea fino a sei macchine. La struttura robusta e il pluridecennale know-how di WINTERSTEIGER garantiscono la massima disponibilità della macchina e un rapido ammortamento delle spese.

Le seghe a nastro di WINTERSTEIGER, leader mondiale del settore, trovano applicazione in numerosi campi che richiedono elevata efficienza e qualità.

- Pavimenti in parquet
- Pannelli multistrato
- Travi lamellari
- Porte
- Finestre
- Mobili
- Tavolette per matite
- Componenti per sci e snowboard
- Strumenti musicali
- Seconda lavorazione del legno

Interpellateci anche se siete alla ricerca di soluzioni personalizzate per materiali diversi dal legno!



I vostri vantaggi in sintesi:

Guida del blocco robusta per numerose applicazioni

- Rulli di trasporto superiori e inferiori motorizzati
- Piano d'appoggio continuo e compatto con speciale rivestimento
- Lavorazione di blocchi di ogni qualità

Innovativo sistema di controllo per un taglio di estrema precisione

- Taglio dolce per prestazioni migliori
- Monitoraggio della sega guidato da sensori
- Guide in carbonio "high-tech"

Flessibilità illimitata e massima produttività

- Ottimizzata per il taglio di materiale sia secco che umido
- Progettata per le applicazioni più svariate
- Espandibile con un massimo di sei macchine disposte in linea

Fughe di taglio minime, profitto massimo.

Al giorno d'oggi la scarsità di risorse comporta costi elevati per le materie prime, di conseguenza il successo di un'azienda è sempre più legato al risparmio di materiale: questo aspetto è destinato a svolgere in futuro un ruolo di primissimo piano.

La DSB Singlehead NG XM offre esattamente questo vantaggio. Infatti, la promessa fatta da

WINTERSTEIGER ai propri clienti è: fughe di taglio minime associate alla massima precisione. Ciò consente

di aumentare la resa del legno fino al 40 % rispetto alle macchine tradizionali.

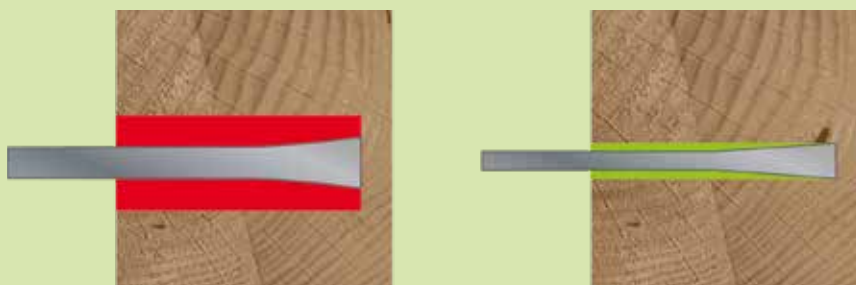
Un grande vantaggio: fino al 40 % in più di resa.

Immagine a sinistra:

Taglio regolare con maggiori perdite a causa della mancanza di precisione.

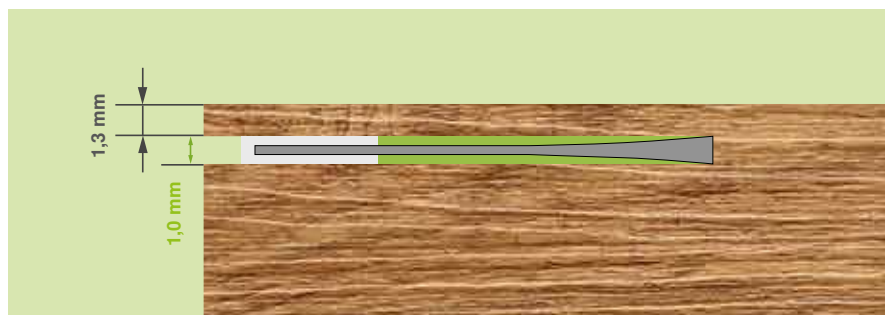
Immagine a destra:

Taglio sottile WINTERSTEIGER con perdite minime e precisione massima!



Spessori delle lamelle a partire da 1,3 mm.

La combinazione altamente innovativa data dalla lama sottile con il guidalama preciso e la guida fissa del blocco consente di produrre lamelle con spessori estremamente sottili. Con queste prestazioni tecniche da primato, la DSB Singlehead NG XM colma la lacuna tra lamelle tradizionali e lamelle moderne di alta qualità.



Grazie a caratteristiche quali flessibilità, perdite di taglio minime e un motore da 32 kW di serie, la DSB Singlehead NG XM assicura notevoli vantaggi in termini di produttività ed efficienza.

Incrementi dovuti al risparmio che si consegue sia sul piano del consumo di materiale sia nel tempo impiegato, con effetti vantaggiosi in qualsiasi campo di applicazione. Sia che si tratti di tagliare legno o materiali

alternativi, essiccati o umidi, tavole di dimensioni standard o formati extralarge, con taglio singolo o con impianti ad alto rendimento, WINTERSTEIGER garantisce un taglio preciso con la minima perdita di materiale.



Guida del blocco robusta per numerose applicazioni.

Sistema di avanzamento innovativo.

Rulli di trasporto motorizzati superiori e inferiori assicurano l'alimentazione continua dei blocchi anche in condizioni estreme. Una speciale gommatura dei rulli di trasporto e un sistema di pressione innovativo garantiscono un'aderenza ottimale e il minimo attrito con materiale sia umido che asciutto. Allo stesso tempo il piano d'appoggio con rivestimento speciale assicura la massima stabilità del pezzo in lavorazione. L'azionamento dei rulli di trasporto all'ingresso e all'uscita della macchina dispone di una regolazione elettronica in continuo (4 – 20 m/min). La stabilizzazione verticale del pezzo nell'area di taglio consente di effettuare un taglio estremamente preciso.

La straordinaria precisione della DSB Singlehead NG XM si deve anche al piano d'appoggio con rivestimento



Rulli di trasporto superiori e inferiori motorizzati

speciale. Rulli di pressione motorizzati aggiuntivi, presenti immediatamente sopra l'area di taglio, garantiscono la stabilità costante del pezzo in lavorazione per tutta la sua larghezza. Questo permette di tagliare non solo materiale piallato, ma anche blocchi grezzi,

irregolari, con falcatura longitudinale o trasversale, curvatura o svergolamento.

L'avanzamento ottimale per ogni applicazione.

Per esigenze di alto rendimento nella fascia di capacità superiore, la DSB Singlehead NG XM consente un avanzamento "high speed" da 8 a 45 m/min. Per lavorazioni di precisione, applicazioni speciali per materiali delicati o dimensioni extralarge, è possibile regolare costantemente la velocità di avanzamento da 1 a 15 m/min.



Blocchi con falcatura longitudinale o trasversale, curvatura o svergolamento



Blocco per il taglio di materiale secco



Blocco per il taglio di materiale umido





Innovativo sistema di controllo per un taglio di estrema precisione.

Taglio dolce per prestazioni migliori.

Il sistema di taglio dolce preserva la sega e migliora la qualità del risultato. Grazie alla velocità ridotta durante l'ingresso della sega nel blocco di legno, le forze esercitate sulla stessa vengono minimizzate, limitandone la deviazio-

ne laterale. Una volta che la sega è penetrata completamente nel blocco, la velocità di avanzamento torna ad aumentare.

Monitoraggio della sega guidato da sensori.

Le macchine sono equipaggiate con sensori che monitorano la forza applicata sul guidalama e la distanza fra la lama e il guidalama. Se viene superata la soglia di tolleranza prefissata – a causa di un possibile sollevamento dalle guide e di uno sbandamento laterale – il traino si

arresta automaticamente e il legno rimane nella posizione corrente. Una volta rimossa la causa dell'anomalia, il gruppo di avanzamento può essere riavviato e la macchina può riprendere il normale funzionamento. L'arresto della lama previene una deviazione maggiore.

Ulteriori vantaggi:

- **Protezione delle lame:** Viene prevenuta la perdita di tensione dovuta all'eccessivo allungamento.
- **Protezione della macchina:** I componenti della macchina vengono protetti in quanto il gruppo di avanzamento e la macchina si arrestano se la lama sbanda.
- **Protezione del materiale:** Lo sbandamento della lama viene rilevato tempestivamente, ciò consente di ridurre al minimo i superamenti delle soglie di tolleranza e lo scarto.
- **Costi degli utensili:** Grazie alla rappresentazione grafica, il cambio utensile può essere eseguito in maniera proattiva sempre al momento giusto.

Guide in carbonio "high-tech".

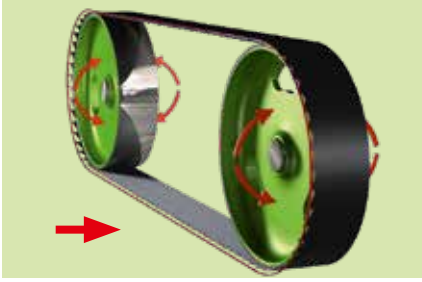
Questo materiale tecnologico, composto da fibre di carbonio resistenti all'abrasione e resina epossidica resistente alle alte temperature, garantisce una guida precisa della lama ed una notevole durata della lama stessa.



Monitoraggio della sega guidato da sensori



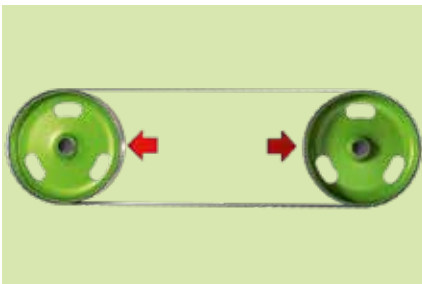
Guida in carbonio "high-tech" estremamente resistente all'abrasione



Regolazione automatica del movimento della lama.

Quando si tratta di tagliare materiali disomogenei quali ad esempio il legno, la lama è esposta a forze di taglio variabili. La regolazione automatica del movimento della lama riconosce, mediante

un sensore, lo spostamento della lama dovuto alle differenti forze di taglio. Un gruppo di regolazione azionato da un motore elettrico controlla le pulegge e garantisce la posizione ottimale della lama. In questo modo si esclude anche l'uscita della lama dalla puleggia.



Tensionamento servopneumatico della lama.

Una servovalvola regola la tensione della lama adattandola alle dimensioni specifiche della lama stessa. Quando la lama non taglia, la pressione di tensionamento si riduce contribuendo così a prevenirne l'usura.

Flessibilità illimitata e massima produttività.

Ottimizzata per il taglio di materiale sia secco che umido.

Flessibilità significa essere in grado di soddisfare qualsiasi esigenza e affrontare in modo ottimale ogni sfida associata. Non solo la larghezza di taglio o l'altezza di taglio massima di 165 mm, ma anche gli innovativi sistemi di spruzzatura: tutti gli elementi della DSB Singlehead NG XM sono progettati secondo il principio di versatilità.

Sistema di spruzzatura all'avanguardia per taglio legno umido.

Spruzzando il dente di sega con una speciale sostanza compatibile con il legno si sviluppa vapore acqueo che lubrifica e raffredda la lama. Gli intervalli di spruzzatura possono essere regolati individualmente a seconda del tipo di legno e delle necessità.

Risultato: maggiore durata della lama a taglio sottile grazie alla riduzione dell'attrito e alla prevenzione dei depositi di resina.

I vantaggi del sistema di spruzzatura si fanno apprezzare in particolare nel taglio di legno umido. Ma il sistema sfrutta appieno le sue potenzialità anche nel taglio di legni molto resinosi e con elevata percentuale di silicati.

Spruzzatura supplementare con acqua.

In alternativa alla consueta sostanza da spruzzare, durante la lavorazione di determinati tipi di legno umido è possibile utilizzare anche acqua. Una piccola quantità d'acqua viene spruzzata sulle punte dei denti, facendo sì che segatura umida, resina e olio lubrificante si sciolgano. Gli angoli di spoglia laterali delle seghe restano puliti e perfettamente funzionali. L'acqua per la spruzzatura può essere combinata con la sostanza convenzionale o essere, a seconda delle necessità, impiegata separatamente.



Semplicità d'uso con il pratico programma legno.

Una guida utente chiara garantisce un'impostazione rapida e semplice di tutti i parametri desiderati. Sia per gli esperti che per gli apprendisti, la guida utente non presenta alcuna difficoltà. Tutte le impostazioni principali possono essere richiamate in modo semplice dalla schermata di avvio.

Molto utile è la funzione memoria di cui dispone il software per i parametri di lavorazione più ricorrenti. Altrettanto apprezzabili sono la guida utente multilingue e i numerosi menu ausiliari e di servizio, come ad esempio i programmi legno e i relativi parametri di taglio, il rilevamento dei dati di esercizio, la visualizzazione dei dati di diagnosi e manutenzione.



Ergonomia e praticità di manutenzione ottimali per la massima disponibilità della macchina.

La DSB Singlehead NG XM assicura la massima praticità anche per quanto riguarda la manutenzione. La disposizione dei componenti e l'accessibilità ottimale sia all'ingresso che all'uscita della macchina consentono un rapido cambio degli utensili e un'altrettanto rapida esecuzione degli interventi di manutenzione.

La struttura della base della macchina e la coclea di estrazione trucioli opzionale facilitano notevolmente la pulizia. I tempi di fermo macchina dovuti agli interventi di manutenzione e pulizia sono quindi ridotti al minimo, garantendo così un'elevata disponibilità della macchina.



Ergonomia e praticità di manutenzione ottimali

Un numero elevato di applicazioni richiede modalità di movimentazione flessibili.

A seconda dell'applicazione e delle relative esigenze, WINTERSTEIGER offre diverse opzioni di trasporto del blocco. Dalla rulliera particolarmente stabile agli impianti di produzione completamente automatizzati, le possibilità sono pressoché infinite e consentono di ottimizzare il processo di produzione.

Rulliera ribaltabile e trasportatori a rulli motorizzati.

Una garanzia di risultati di taglio precisi è l'appoggio stabile dei blocchi lunghi all'ingresso e all'uscita della macchina. A questo scopo WINTERSTEIGER ha realizzato robuste rulliere folli e motorizzate con lunghezza di 2,5 m, 4 m e 5,5 m.



Inoltre, questi sistemi di trasporto ribaltabili agevolano l'apertura dello sportello della macchina per un rapido cambio degli utensili.



Magazzino di carico: per incrementare l'efficienza con semplicità.

Grazie all'inserimento di più blocchi di legno nel magazzino di carico, è possibile contare su un buffer di tempo e di materiali. In tal modo, i collaboratori possono gestire parallelamente più macchine e/o più processi di lavoro.

Il magazzino di carico e la sega a nastro a taglio sottile sono in perfetta armonia: il collegamento all'unità di controllo software impedisce errori da parte dell'utente; il magazzino di carico si adatta alla velocità di carico della macchina.

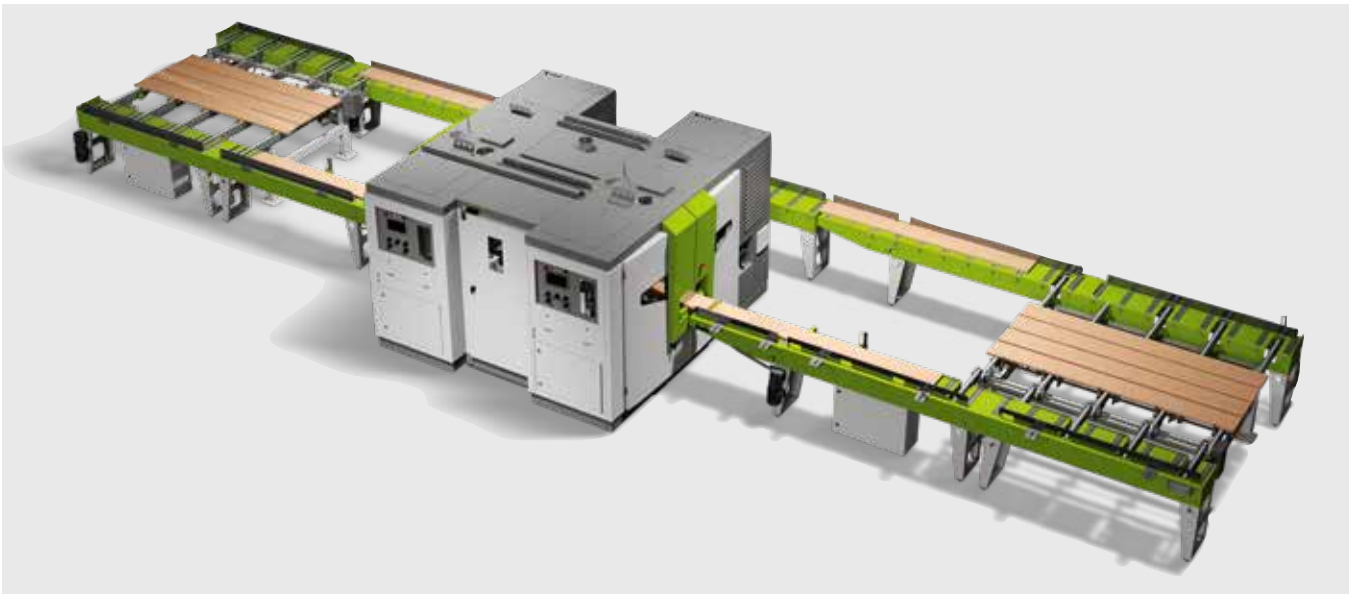
Possibilità di impostare meccanicamente altezze di blocco diverse, in tutta semplicità.



Taglio inverso in tutta comodità.

Il taglio inverso è una soluzione automatizzata di semplice utilizzo, che richiede un solo operatore, per la DSB Single-head NG XM usata come macchina singola. Per eseguire il taglio inverso si posiziona manualmente il pezzo da lavorare sulla rulliera. Dopo il taglio il blocco viene di nuovo trasportato nella posizione di partenza e la lama si riposiziona automaticamente per il taglio successivo. Questa operazione si ripete senza necessità di regolare ulteriormente la macchina, fino al taglio completo del blocco. Un grande vantaggio di questa opzione è che una volta collocato il pezzo da lavorare, l'esecuzione del taglio è completamente automatizzata. Non è più necessario alcun altro intervento manuale a parte il prelievo della lamella tagliata. Viene meno anche la necessità di posizionare manualmente la lama.





Sistema di ritorno pezzo: impiego di personale minimo, profitto massimo.

Il blocco segue un percorso circolare automatizzato, consentendo di ridurre al minimo l'impiego di personale. Questa soluzione può essere adattata individualmente alle singole esigenze. Con questa automazione viene posizionato un numero di blocchi di legno stabilito dal cliente.

La piena integrazione nel software della DSB Singlehead NG XM permette di memorizzare programmi personalizzati, mentre i blocchi possono scorrere in modo quasi completamente automatico.

Con un solo operatore è possibile gestire l'intero processo di movimentazione. L'operatore esegue le operazioni di deposito dei pezzi e di prelievo delle lamelle tagliate sempre dalla stessa posizione.

Dalla macchina singola al sistema di produzione a più moduli.

DSB Singlehead NG XM, una macchina studiata per crescere insieme alle vostre esigenze. Si inizia con una singola sega a nastro a taglio sottile, potendo arrivare a seconda delle necessità a un

sistema di produzione completo con un massimo di sei macchine. I sistemi di produzione rappresentano unità produttive complete a struttura compatta.

I sistemi di automazione o le integrazioni per soluzioni di processo personalizzate rientrano tra le competenze distintive di WINTERSTEIGER.





Rispetto ai concetti di macchina alternativi, per WINTER-STEIGER la condizione fondamentale anche nella disposizione a più moduli è sempre l'accessibilità a tutti i gruppi di taglio e ai componenti macchina, nonostante la struttura

compatta. L'accessibilità migliora l'ergonomia e riduce al minimo i tempi di preparazione, impostazione e cambio della sega a nastro, aumentando così la disponibilità della macchina.





Servizio assistenza post-vendita WINTERSTEIGER. Finita la consegna inizia il supporto tecnico.

La qualità di un investimento si valuta al meglio dopo molti anni dall'avvenuta fornitura. Per questo WINTERSTEIGER ha messo a punto un servizio d'assistenza post-vendita attivo in tutto il mondo che inizia con la messa in funzione dell'impianto e l'addestramento all'utilizzo e si conclude con il servizio di disponibilità mediante help desk.

Messa in funzione dell'impianto e addestramento all'uso.

Entrambi i servizi sono garantiti da WINTERSTEIGER grazie ai suoi esperti presenti in tutto il mondo e naturalmente anche sul posto.

Supporto tecnico.

Questo servizio prevede tutti gli altri interventi mirati a rendere produttiva prima possibile la macchina.

Manutenzione proattiva.

Il servizio d'assistenza e la sostituzione preventiva di pezzi predefiniti soggetti ad usura ad intervalli prefissati (ad esempio durante la chiusura per ferie dell'azienda del cliente) elimina i problemi prima della loro insorgenza, consentendo così anche di ridurre al massimo le spese di manutenzione.

Contratti per materiali di consumo e seghe.

Queste soluzioni contrattuali ci permettono di pianificare in anticipo il fabbisogno annuale dei pezzi e di risparmiare sui costi, vantaggio di cui naturalmente usufruiscono immediatamente anche i nostri clienti.

Ulteriori vantaggi:

- Consegna mirata alle necessità del consumatore (Just-in-time)
- Disponibilità in tempi brevi
- Tenuta in magazzino da parte di WINTERSTEIGER

Servizio di disponibilità mediante help desk.

L'help desk ci consente di evidenziare il nostro elevato standard qualitativo mondiale nei servizi rivolti ai nostri partner garantendo un supporto di grande qualità anche al di fuori degli orari d'apertura.

Rapidità d'intervento con l'assistenza da remoto WINTERSTEIGER.

In caso di guasto, qualità e rapidità sono determinanti. Le organizzazioni e le reti di distribuzione globali WINTERSTEIGER garantiscono assistenza tecnica ottimale e sostegno tempestivo da parte di tecnici qualificati.

I vostri vantaggi:

- Aumento della disponibilità della macchina
- Fermi tecnici ridotti al minimo grazie alla diagnosi da remoto
- Abbattimento dei costi di manutenzione
- Trasmissione periodica degli aggiornamenti del software
- Protezione dei dati e identificazione sicura dei pezzi di ricambio
- Assistenza agli addetti alla macchina e alla manutenzione
- Prevenzione dei fermi macchina

I nostri servizi:

- Fornitura dell'hardware (router)
- Registrazione sul portale dell'assistenza da remoto WINTERSTEIGER
- Servizio di assistenza da remoto gratuito per il primo anno (prorogabile mediante contratto di manutenzione)



Lame di propria concezione e produzione.

I clienti esigenti hanno bisogno di utensili personalizzati. In base alle loro necessità la WINTERSTEIGER è sempre in grado di offrire i migliori materiali, le seghe delle dimensioni più indicate e la miglior geometria del dente.

Oggi WINTERSTEIGER si trova nella piacevole situazione di poter offrire ad ogni cliente la lama adatta alle sue esigenze, per seghe a nastro o seghe alternative verticali. Lo spessore estremamente sottile del tagliente unito alla massima precisione costituisce il presupposto ideale per la produzione di prodotti di alta qualità e permette così ad ogni cliente di migliorare nettamente le proprie opportunità di profitto. I tempi di consegna rapidissimi con la massima flessibilità sono un fatto scontato per WINTERSTEIGER.

Le seghe a nastro e le seghe alternative verticali della WINTERSTEIGER non deludono mai!

La soluzione ottimale:

- 30 anni di know-how con tutti i tipi di legno
- Referenze in tutto il mondo
- Un'ampia gamma di prodotti con diversi materiali base, passi di denti e spessori di taglio
- Realizzazione delle lame in base alle necessità del cliente
- Ottima resa del legno grazie all'uso di utensili adatti

La massima economicità:

- Immediata possibilità di lavorazione della lamella senza successiva calibratura
- Spessore tagliente a partire da 0,7 mm
- Superficie pulita della lamella
- Massima precisione della lamella
- Impiego efficiente del materiale grazie allo spessore del tagliente sempre ottimale

Un partner affidabile:

- Preparazione eccellente di macchine, utensili e lame ad opera di un unico fornitore
- Sistema personalizzato a garanzia del vostro successo
- Qualità e capacità di fornitura costantemente elevate
- I nostri clienti sono estremamente soddisfatti di noi



WINTERSTEIGER Sägen GmbH

DSB Singlehead NG XM

Cifre. Dati. Fatti.

Dati tecnici

	DSB Singlehead NG XM / serie 350	DSB Singlehead NG XM / serie 660
Potenza nominale motore principale	32 kW	
Tensione di allacciamento*	3 AC 400V / 50 Hz 3 AC 480V / 60 Hz 3 AC 575V / 60 Hz* 3 AC 210 V 50 / 60 Hz*	
Larghezza di taglio max.	350 mm	660 mm
Tensione lama a nastro	Servopneumatica	
Regolazione del movimento del nastro	Regolazione automatica del movimento del nastro	
Velocità di avanzamento regolabile in continuo (a seconda del tipo di legname e del formato del blocco)	Avanzamento standard: 4 – 20 m/min Avanzamento di precisione: 1 – 15 m/min (opzionale) Avanzamento "high speed": 8 – 45 m/min (opzionale)	Avanzamento di precisione: 1 – 15 m/min
Velocità lama regolabile in continuo	Fino a 60 m/sec	
Diametro volani	915 mm	
Regolazione altezza di taglio della lama	1,7 – 165 mm	
Guidalama di lunga durata	Guida in carbonio	
Raccordo aria compressa	Pressione di esercizio: 7 bar	
Raccordo acqua	1/2"	
Potenza di aspirazione necessaria	Min. 500 l/h	
Bocca di aspirazione	2 x Ø 150 (+ 1 x Ø 150 opzionale)	
Portata di aspirazione	Min. 4000 m ³ /h	
Velocità di aspirazione dell'aria richiesta	Min. 30 m/sec.	
Alimentazione corrente e aria compressa	A scelta in alto o laterale	

* con trasformatore esterno

Dati blocchi/lamelle

	DSB Singlehead NG XM / serie 350	DSB Singlehead NG XM / serie 660
Larghezza blocco	Min. 30 mm / max. 350 mm	Min. 30 mm / max. 660 mm
Precisione di taglio (a seconda del materiale di partenza e della qualità degli utensili)	Ca. +/- 0,15 mm	Ca. +/- 0,20 mm
Altezza blocco min./max.	5 mm / 165 mm	
Taglio di legname con differenti gradi di umidità	Taglio di materiale secco e umido	
Lunghezza blocco min./max.	350 mm / illimitata	
Spessore lamelle (a seconda del tipo di legname e delle dimensioni dei blocchi)	Da 1,7 mm (su richiesta da 1,3 mm)	
Taglio di legname con differenti gradi di umidità	Taglio di materiale secco e umido	
Taglio di legname con differente preparazione	Taglio grezzo, pezzi piallati su 1, 2, 3 o 4 lati	
Taglio di legname con differente qualità	Falcatura trasversale o longitudinale, curvatura o svergolamento	

Con riserva di modifiche tecniche



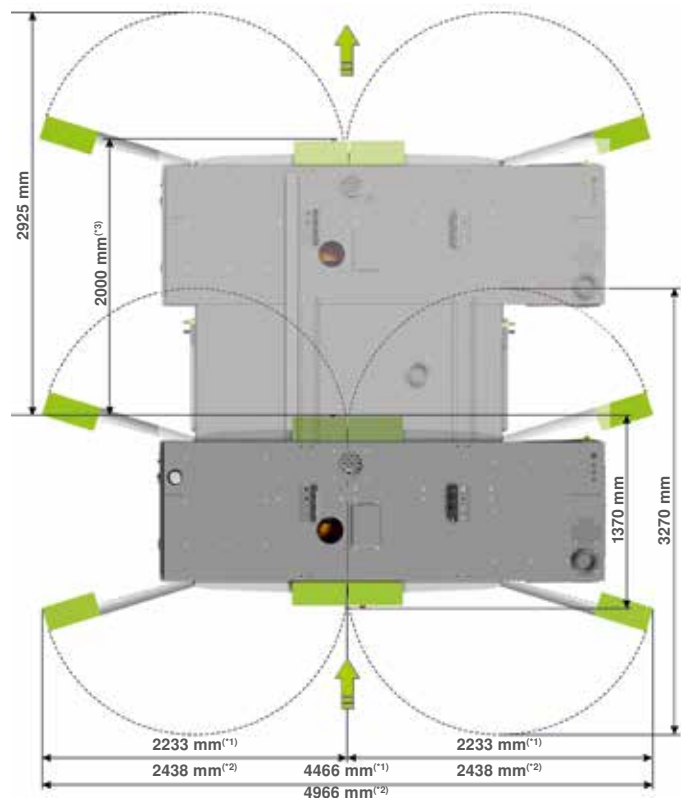
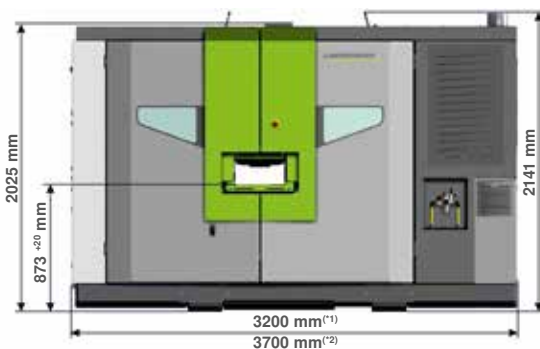
Dati lama a nastro

	DSB Singlehead NG XM / serie 350	DSB Singlehead NG XM / serie 660
Larghezza lama	80 mm (100 mm opzionale su richiesta)	100 mm
Lunghezza lama	5500 mm	6500 mm
Spessore dente	Da 1,1 mm	
Spessore corpo	Da 0,7 mm	
Sostituzione semplice ed ergonomica della lama	2 min. (1 persona)	

Dimensioni

	DSB Singlehead NG XM / serie 350	DSB Singlehead NG XM / serie 660
Altezza	2025 mm	2025 mm
Larghezza	3200 mm	3700 mm
Larghezza con tensione speciale (quadro elettrico esterno, 600 x 600 x 350 mm, motore principale sul lato anteriore, considerare apertura sportello 600 mm)	3600 mm	4100 mm
Profondità (centro macchina)	1400 mm	1400 mm
Profondità con sportelli aperti	3270 mm	3770 mm
Peso	3800 kg	4500 kg
Carico fondazioni	4000 kg	5000 kg
Possibilità di trasporto della macchina	Incavo per carrello elevatore/transpallet sul lato inferiore della macchina, 2 fasce per gru montabili sul lato superiore della macchina	
Dimensioni di trasporto con pallet (L x P x H)	4150 x 1500 x 2250 mm (4100 kg)	4150 x 1500 x 2250 mm (4800 kg)
Dimensioni di trasporto con gabbia di legno (L x P x H)	4200 x 1560 x 2380 mm (4380 kg)	4200 x 1560 x 2380 mm (5080 kg)

Con riserva di modifiche tecniche



*1 Serie 350

*2 Serie 660

*3 Ingombro per ogni altra macchina (indipendentemente dalla serie)

Il successo inizia con la decisione giusta.
Al momento giusto! Siamo a vostra disposizione!



WINTERSTEIGER
Thin-cutting & Repair

Centrale:

Austria: WINTERSTEIGER AG, 4910 Ried, Austria, Dimmelstrasse 9, Tel.: +43 7752 919-0, Fax: +43 7752 919-58, woodtech@wintersteiger.at

Gruppo internazionale:

America del Sud: WINTERSTEIGER South América Comercio de Maquinas Ltda., Rua dos Cisnes 348, CEP: 88137-300, Palhoça, SC – Brazil, Tel./Fax: +55 48 3344 1135, office@wintersteiger.com.br

Cina: WINTERSTEIGER China Co. Ltd., Room 902, Building 5 Lippo Plaza, No. 8 Ronghua Middle Road, Economic and Technical Development Zone, 100176 Beijing, Tel.: +86 10 5327 1280, Fax: +86 10 5327 1270, office@wintersteiger.com.cn

Francia: SKID WINTERSTEIGER S.A.S., 93 Avenue de la Paix, 41700 Contres, Tel.: +33 254 790 633, Fax: +33 254 790 744, alphonse.pascal@wintersteiger.com

Russia, CIS: OOO WINTERSTEIGER, 117218 Moscow, Krzhizhanovsky str. 14, build. 3, Tel.: +7 495 645 8491, Fax: +7 495 645 8492, office@wintersteiger.ru

Stati Uniti, Canada: WINTERSTEIGER Inc., 4705 Amelia Earhart Drive, Salt Lake City, UT 84116-2876, Tel.: +1 801 355 6550, Fax: +1 801 355 6541, mailbox@wintersteiger.com

Sudest Asiatico, Australia, Nuova Zelanda: WINTERSTEIGER SEA Pte. Ltd., Singapore 569084, 2 Ang Mo Kio Street 64 #05-03A, Tel.: +65 6363 3384, Fax: +65 6363 3378, office@wintersteiger.com.sg

Rappresentanze generali:

Albania, Bosnia-Erzegovina, Corea, Croazia, Finlandia, Giappone, Kosovo, Macedonia, Montenegro, Polonia, Portogallo, Serbia, Slovenia, Spagna, Svezia, Taiwan, Turchia. I dati di contatto dei nostri rappresentanti sono reperibili all'indirizzo www.wintersteiger.com/woodtech.